

OWNER'S MANUAL

Item	Size	Parts	
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	One pool, repair patch	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")		
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")		
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")		
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")		
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")		
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")		
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")		
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")		
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")		
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")		
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")		
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6'6" x 59" x 20")		One pool, repair patch
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8'5" x 69" x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7'5" x 60" x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8'6" x 62" x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8'2" x 8'2" x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7'5" x 60" x 22")		
#56001; #56031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6'8" x 22")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")		
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9'9" x 67" x 20")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7'6" x 90" x 25")	One pool, one seat cushion, repair patch	

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.

• When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

- **No diving.**
- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is

possible for the supervision to be constant.
PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 person.
1. Find **solid**, level ground and clear it of debris.
 - ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
 2. Take the pool out of package with care.
 3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.
 4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation. (For inflatable pool only)
 - ATTENTION:** Do not over inflate.
 5. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.
 6. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.
 - WARNING:** Do not leave pool unattended while filling with water.

DISASSEMBLY AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. Drain the pool. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.
3. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.
4. After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

- Warning:** If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.
1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.
 2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
 3. Proper maintenance can maximize life of your pool.
 4. See packaging for water capacity.
 5. You may also purchase Bestway's maintenance kit (including pool skimmer and pool vacuum), chemical floater and pool cover from your local pool retailers to help keeping pool water clean.

REPAIR

- If a chamber is damaged, use the provided repair patch.
1. Completely deflate the product.
 2. Clean and dry the damaged area.
 3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Article	Taille	Pièces
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Une piscine, une rustine
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6'6" x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8'5" x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7'5" x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8'6" x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8'2" x 8'2" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7'5" x 60" x 22")	
#56001; #56031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6'8" x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9'9" x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7'6" x 90" x 25")	

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

• Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

• Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.
- **Sécurité d'emploi de la piscinette**
- Inclure tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.
- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine.
- L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

- **Ne pas plonger**
- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un

endroit où la surveillance permanente est possible :
A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- L'installation de la **PISCINE** ne prend en général que 10 minutes à une personne.
1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.
 - ATTENTION:** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.
 2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.
 3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.
 4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage. (Uniquement pour les piscines gonflables.)
 - ATTENTION:** Ne pas surgonfler.
 5. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.
 6. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 75% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.
 7. **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
2. Videz la piscine. **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.
3. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.
- Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

- Attention:** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement, les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.
 2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
 3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.
 4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.
 5. Un kit d'entretien Bestway est également mis en vente (comprenant un dépouleur et un aspirateur de piscine), chez votre revendeur de piscines local pour vous aider à maintenir l'eau de votre piscine propre.

RÉPARATION

- Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.
1. Dégonflez complètement le produit.
 2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
 3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.
2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

AUFBAUANLEITUNG		
Artikel	Größe	Teile
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Ein Planschbecken, Reparaturflicken
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 66cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Ein Pool, ein Sitzpolster, Reparaturflicken

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.
ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es

7

nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, er: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien (und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen). Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsschäden oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kind im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden, den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

8

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Prüfen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Poollseite nach oben liegt.
4. Öffnen Sie das Sicherheitsventil und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf; verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen. (Nur für aufblasbare Pools.)
ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.
5. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
6. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 75% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
2. Lassen Sie den Pool ab. **ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
3. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventiltboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
4. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

- Achtung:** Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.
1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
 2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
 3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
 4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.
 5. Sie können desweiteren bei Ihrem örtlichen Einzelhändler ein Wartungsset von Bestway (einschließlich Pool-Skimmer und Pool-Sauger), Dosterschwimmer und Poolabdeckung als Hilfsmittel zum Sauerhalten Ihres Poolwassers erwerben.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

9

MANUALE D'USO		
Articolo	Dimensioni	Componenti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, un cuscino, toppa per riparazioni
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 66cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscina da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

10

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscina.
- **Uso sicuro della piscinetta**
- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.
- Quando si utilizzano le coperture per piscine, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Sostituire regolarmente l'acqua come indicato nelle linee guida del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la relativa pulizia, l'impedimento e odore, o se siano presenti detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di agenti chimici nelle mini-piscine senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con gli agenti chimici o con zone ad alta concentrazione di questi, causando lesioni alle persone.

- Se gli agenti chimici vengono usati occasionalmente per ridurre la frequenza con cui si sostituisce l'acqua, attenersi accuratamente alle istruzioni del produttore di tali sostanze (specialmente evitare il sovradosaggio), assicurarsi di usare il corretto insieme di agenti chimici per evitare possibili lesioni alle persone e conservare gli agenti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della PISCINA può essere completata da una sola

11

persona in appena 10 minuti.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.
ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.
2. Estrarre con cura la piscina dalla confezione.
3. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.
4. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.
ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
5. Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.
6. Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 75% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.
AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Lasciar fuoriuscire l'acqua dalla piscina. **ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.
3. Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.
4. Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

- Avvertenza:** La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.
1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
 2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
 3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.
 4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.
 5. Presso il proprio rivenditore di fiducia è possibile acquistare il kit di manutenzione (contenente uno skimmer e un sistema di aspirazione), i galleggianti per il rilascio di prodotti chimici e i teli copripiscina Bestway, indispensabili per la pulizia della piscina.

RIPARAZIONE

- Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.
1. Sgonfiare completamente il prodotto.
 2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.
 3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAMENTO

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

12

HANDLEIDING		
Item	Afm.	Onderdelen
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Eén zwembad, reparatiepatch
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Eén zwembad, één zitkussen, reparatiepatch
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.
WAARSCHUWING

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken

13

(bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarms of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, hoe schoon en helder het water is en hoe de geur is, en of er vuil of vlekken aanwezig zijn in het mini-zwembad. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën of in gebieden met een hoge chemische concentratie tot verwonding van de gebruikers.
- Als er af en toe chemicaliën worden gebruikt om het water minder vaak te hoeven vervangen, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant op (gebruik met name nooit meer dan aanbevolen), zorg ervoor dat de chemicaliën goed zijn gemengd om mogelijke verwondingen te voorkomen en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsel of schade aan eigendommen
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheids waarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

14

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van het **ZWEMBAD** neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, geïsoleerde ondergrond zonder brokstukken. **OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
2. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spreid het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen. (Alleen voor opblaasbaar zwembad) **OPGELET:** Blaas niet te veel op.
5. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
6. Vul het zwembad verder met water tot 75% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water..

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afhandelen van het zwembadwater.
2. Ledig het zwembad. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
3. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
4. Gebruik na het aflaten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.
5. U kunt ook de onderhoudskit van Bestway kopen (met spaan en zuiger), en de chemische vlioter en de afdekking bij uw plaatselijke verkoper, om het zwembadwater schoon te houden.

REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit de product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevoerd zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

15

MANUAL DE USO		
Artículo	Tamaño	Componentes
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, parche de reparación
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Una piscina, un cojín para sentarse, parche de reparación
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.

ADVERTENCIA

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y

16

ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.

- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente, según las indicaciones del fabricante y las condiciones higiénicas: limpieza, claridad y olor, o en presencia de residuos o manchas en la piscina. El uso de productos químicos en las piscinas sin circulación del agua puede provocar el contacto directo con los productos químicos o, en las zonas de elevada concentración del producto, puede provocar lesiones a los usuarios.
- Si ocasionalmente utiliza productos químicos para reducir la frecuencia del cambio del agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos (en especial, nunca use más de lo recomendado), asegúrese de utilizar la combinación adecuada para evitar posibles lesiones y guarde los productos químicos en un lugar fuera del alcance de los niños..
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

La instalación de la **PISCINA** normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

17

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto. **ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anillo con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas (sólo para piscinas hinchables). **ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
5. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.
6. Continúe llenando la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad. **ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Drene la piscina. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
3. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
4. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.

5. También puede comprar el kit de mantenimiento (que incluye un skimmer de la piscina y un aparato de vacío para la piscina), flotador químico y la cubierta para la piscina de la marca Bestway en su vendedor más cercano, lo que le ayudará a mantener la piscina más limpia.

REPARACION

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshinche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

18

BRUGERMANUAL		
Produkt	Størrelse	Dele
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Et badebassin, en reparationslap
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H66cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #59109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Et bassin, en sædpeude, reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.
ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år i den højeste risikogruppe for druknedykker)
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande

19

MANUAL DO PROPRIETÁRIO		
Item	Tamanho	Peças
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Uma piscina, remendo de reparação
#54321	3.05m x 2.74m x 48cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H66cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #59109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Uma piscina, uma almofada de assento, remendo de reparação

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

ATENÇÃO

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o

22

fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.

- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde

- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.

- Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.

- Udskift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snavs eller pletter i mini-poolen.

- Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskaader.

- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskaader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.

- Brug og installation af alle e-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.

- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.

- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkeker, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.

- Brug skiltningen som anvist i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet.

Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedskiltene på bassinvæggen.

- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefaren for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGELIGT FOR

20

SENERE REFERENCE.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af POOLEN tager normalt kun 10 minutter for en person. 1. Find en fast, plan overflade og rens denne for nedbrudt materiale.

ADVARSEL: Stil ikke poolen op under kabler eller under træer. 2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.

3. Bred poolen ud og sørg for, at den vender med den rigtige side opad.

4. Åbn sikkerhedsventilerne og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilerne, når poolen er pustet op. (Cæsler kun opustelig pool)

ADVARSEL: Pust ikke produktet for hårdt op.

5. Begynd at fylde poolen, når gulvet netop er dækket udglattet alle nykner. Begynd i midten af poolen og udad.

6. Forsøg med at fylde poolen til vandkapaciteten når 75%. Sørg venligst for ikke at overfylde poolen af sikkerhedsmæssige grunde.

ADVARSEL: Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

1. Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af vand fra swimmingpooler.

2. Tøm poolen. **ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udenovers.

3. Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.

4. Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

1. Udskift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.

2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikalier.

3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.

4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.

5. Du kan også købe Bestways vedligeholdelseskit (inklusive pool skimmer og poolstavsuger), fyldt til kemikalier og duge fra din lokale forhandler, som kan hjælpe med at holde vandet rent.

REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

1. Luk al luft ud af produktet.

2. Rens og tør det beskadigede område.

3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.

2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.

3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

21

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da PISCINA usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.

ATENÇÃO: Não monte a piscina abaixo de cabos ou árvores.

2. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.

3. Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.

4. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação. (Para piscinas insufláveis apenas.)

ATENÇÃO: Não encha de ar em demasia.

5. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.

6. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 75%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

DESMONTAGEM E LIMPEZA

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

2. Esvazie a piscina. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina esvaziada no exterior.

3. Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.

4. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.

2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.

3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.

4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.

5. Também pode adquirir o kit de manutenção da Bestway (incluindo raspadeira e aspirador de piscina), flutuador de químicos e cobertura da piscina no vendedor local para o ajudar a manter a água da piscina limpa.

REPARAÇÃO

Se a câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.

2. Limpe e seque a área danificada.

3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscina dobrada na embalagem.

2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

24

HASZNÁLATI UTASÍTÁS		
Árucikk	Méret	Részegységek
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Egy medence, javítópasz
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #54008; #54009; #51066	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #51006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági információk

- A mini medence felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értsen meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatók segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.
- Az úszni nem tudók biztonságá**
- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáértő felöltő általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az őt év alatti gyermekeknek a legnagyobb a fulladásveszély).
 - A medence minden egyes használatá alkalmával jelöljön ki hozzáértő felöltőt a medence felügyeletére.
 - A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatokor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
 - Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekek nehozza a medencébe csalogassák.
 - Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével

49

LIETOTÁJA ROKASGRÁMATÁ		
Element	Izmérs	Dajas
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Viens baseins, remonta ielāps
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #54008; #51066; #91066	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 6.7' x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

BRĪDINĀJUMS

Drošības informācija

- Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot mini peļbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus uzplāftākos ūdens atpūtas riskus, taču tas neapņemas visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.
- Peldēt nepatījamu drošība**
- Sliktiem peldētājiem un peldēt nepatījamem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā līgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atorieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
 - Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
 - Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepatījamem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
 - Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotaļlietas un piesaistošos priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
 - Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotaļlietas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērnam

52

a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéketeknek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencetárolók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítség, de nem helyettesítik a hozzáértő felöltő általi folyamatos felügyeletet.

Biztonsági berendezések

- Tartson működőképés telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

A medence biztonságos használata

- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vészhelyzetben életet menthet.
- Tájékozassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.
- A vizet cserélje rendszeresen a gyártói javaslatok szerint, illetve a higiéniai állapotok, a víz tisztasága, átlátszósága és színe függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy szennyeződés található a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-koncentrációj területet alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcsereelés gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait (főképpen soha ne használjon az előlírtnál nagyobb mennyiséget), gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körüli használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítőket (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt jelzést.

Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül.

Merülési tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket és biztonsági jelzéseket foglaltakat.
- A kisgyermek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT,

50

HOGY A KÉSŐBBIEK SZORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

AMEDENCE összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy száraz, egyenesletes felületű, kavicsoktól mentes területet.
2. **FIGYELEM!** Ne állítsa fel a medencét vezeték vagy fák alatt.
3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.
4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fújja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelve a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után. (Csak a feljuttató medence esetében.)
5. **FIGYELEM:** Ne fújja fel túlságosan a terméket.
6. Kezdje el feltölteni a medencét vízzel, és ha a medence fenekét beborítja a víz, simítsa ki óvatosan a gyűrődéseket. Kezdje a medence közepén és onnan haladjon a külső része felé.
7. Töltsse fel tovább vízzel a medencét, míg a víz mennyisége eléri a medence térfogatának a 75%-át. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltsse túl a vízzel.
8. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, míg a vízzel tölti fel.

SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.
2. Erressze le a vizet a medencéből. **FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.
3. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjaival és engedje le a levegőt.
4. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

KARBANTARTÁS

Figyelmeltetés: Ha nem tudja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenképp előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetni.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje, a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
2. A medence vízének megfelelő minőségű tisztító szerekkel a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.
4. A medence vízforgatója a csomagolásban található.
5. megvásárolhatja a Bestway karbantartó készletet (többek között a habkiszűrőt és medence porszívót), vegyszer-adagolót és medencefedőt is.

JAVÍTÁS

Ha valamelyik léggámr megsejt, annak javítását a mellékelt javítópással lehet elvégezni.

1. A termékől erressze le teljesen a levegőt.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítópaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
3. Nagyon javasoljuk, hogy a holtévszakban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

51

Elementas	Dydis	Datys
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #93011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59" x 20")	Vienas baseinas, remonto lopas
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Vienas baseinas, viena sėdišėnis pagavėlė, defektų užrašymo lopa

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateiąte.

ĮSPĖJIMAS

Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykites visos informacijos, pateiktos naudotojo vadove, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramogų pavojus, tačiau jie negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukites sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatis vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją atečiai.

Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas sauges asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akylią silpnų plaukikių ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (sisdėmekite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskęsti).
- Paskirkite kompetentingą suaugusįjį asmenį prižiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmenines apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštes visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink jį

55

esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikai gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdės, dideli žaislus ir pan.).

Apisaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvartą (ir apsaugoti visus duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalios priegios prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvartos, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetingto suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

Saugos įranga

- Laikykite veikiantį telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

Saugus baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite seklame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholį arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.

Kai naudojamos baseino dangos, visiškaį jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.

- Reguliariai prieškite vandenį, laikydami gamintojo rekomendacijų ir atsižvelgdami į higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą, kvapą, mini baseine esančius nešvarumus ar dėmes. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlyti su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos norint rečiau keisti vandenį, atidžiai laikykites cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų (ypač svarbu, kad niekada nenaudotumėte daugiau nei rekomenduojama), užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo sužalojimo, ir laikykite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas priegios priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių napatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia sužalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



Prižiūrėkite vaikus vandens aplinkoje.

Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykites saugos išpėjimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskendimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatinę priežiūrą.

56

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEIĄTEJĄ.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minučių.

1. Suraskite kieta lygų paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumus.
2. DĖMESIO: nestykite baseino po laidais ar medžiais.
3. Baseiną atsargiai išimkite iš pakuočės.
4. Išskleiskite baseiną ir įsitikinkite, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
5. Atidarykite apsauginius užtvartus ir pripūskite oro pompa (pompa prie šio gaminto nėra pridedama); pripūtė užtvartus uždarykite (taikoma tik pripūčiamam baseinui).
6. DĖMESIO: neprisūskite per daug.
7. Pradėkite pildyti; siek tiek apšėmus dugną, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
8. Toliau pildykite baseiną, kol vandens bus užpildyta 75% baseino. Saugumo sumetimais ypač pasirūpinkite nepripildyti baseino.
9. PERSPĖJIMAS: pildami vandenį nepalikite baseino be priežiūros.

IŠMONTAVIMAS IR VALYMAS

1. Patrinkinkite, ar nėra vandenį nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
2. Išleiskite iš baseino vandenį. DĖMESIO: nepalikite baseino su išleistu vandeniu lauke.
3. Atidarykite apsauginį užtvartų ir suspauskite užtvartų ties pagrindu, kad išleistumėte orą.
4. Išleidę orą, nuvalykite drėgną skudurėliu.

PRIEŽIŪRA

- Perspėjimas:** Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsu, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.
1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudotojo sveikatai.
 2. Susisiekite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikykites cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
 3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai paiginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
 4. Vandens talpas iškokite ant pakuočės.
 5. Pas vietinį prekybininką galite įsigyti „Bestway“ priežiūros rinkinį (įskaitant baseino grebtuvą ir baseino vakuumą), cheminių medžiagų plūdė ir baseino dangą, kad išlaikytumėte svarų baseino vandenį.

REMOITAS

1. Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lopą.
2. Iš gaminto visiškaį išleiskite orą.
3. Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
4. Užtikinkite pridėtą lopą ir išlyginkite oro burbuliukus.

LAIKYMAS

1. Įsitikinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškaį išdžiūsta, i dėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
2. Laikykite vėšioje sausumoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiema).

57

Izdelek	Velikost	Sestavnai deli
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #93011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59" x 20")	En bazen, pribor za popravilo
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	En bazen, ena sėdišėnia blaizna, zaplata za popravilo

Pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Varnostne informacije

Pred namešėanjem in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevalite. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice pozemajjo nekatera najobčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje mogočeli potrebovali.

Varnost neoplavev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse

58

igrache in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za laži vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočala nedovoljeni dostop do bazena.
- Osebnia varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števk za nujne primere.

Varna uporaba bazena

- Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
- Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnavljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.
- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
- Nikoli ne sklačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.
- Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
- Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti smenite.

Redno menjajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higieniške razmere ter čistost, jasnost in vonj vode oziroma če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemikalij, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.

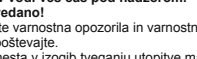
V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij (zlasti pomembno je, da nikoli ne uporabite večje količine od priporočene), poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujte zunaj dosega otrok.

V primeru uporabe ali namešėanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevajte nacionalne predpise.

Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.

V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.

- Uporabite spodaj prikazane znake.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.

Skakanje prepovedano!

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevalite.
- Izbra pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN

59

SHRANITE ZA RABO V BODOČE.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev **BAZENA** običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

- **POZOR:** Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.
- Bazen previdno vzemite iz embalaže.
- Razprosite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.
- Odprite varnostne ventile in naplnite z značno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); Ventile po naplojivanju zaprite. (Velja samo za napliljive bazene.)
- **POZOR:** Izdelka ne napihujte prekomerno.
- Prične polniti z vodo; ko je dno bazena pokrito, zgledite gube. Prične na sredini bazena in se pomikajte proti robu.
- Nadajajte s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 75%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.
- **OPOZORILO:** Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovanega.

PRAZNJENJE IN IŠČIŠENJE

1. Glede odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
2. Izpraznite bazen. **POZOR:** izpraznjena bazena ne puščajte na prostem.
3. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.
4. Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v teh navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.
2. Za nakup kemikalij za čišenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.
3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.
4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.
5. Pri vašem lokalnem trgovcu lahko kupite tudi opremo za vzdrževanje Bestway (vključno s penovko in bazenskim sesalnikom), kemijski plovec in pregrinjalo za bazen, s katerimi boste ohranili vodo v bazenu čisto.

POPRAVILO

Če se prekal poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.
2. Očistite in osušite poškodovano območje.
3. Pripilete priloženo zaplato in odstranite morebitne značne mehürke.

SHRANJEVANJE

1. Priprečite se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.
2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Priporočamo vama, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

60

KULLANIM KILAVUZU

Parça	Boyut	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Bir havuz, oranım yaması
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	Bir adet havuz, bir adet koltuk minder, tamir yaması

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

UYARI

- Güvenlik bilgileri**
- Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuzları, süslü öğelerle birlikte genel riskler ile ilgili ancak her durumda tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın.
- Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları**
- Yüzmeyi iyi bilmeden ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
 - Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
 - İyi yüzemeyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalılar.
 - Mini havuz kullanımda değİlken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesnelere, havuz çocukları için cazip hale getirmek için suda çıkararak uzaklaştırın.
 - Mini havuz kullanımda değİlken, tüm oyuncakları veya çocuklar

61

tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) gikartın.

Güvenlik aygıtları

- Yetkili olmayan kişilerin mini havuzu girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesinde (ve, uygulanabiliriyde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine gelebilecek nitelikte değİldir.

Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

Havuzun güvenli kullanımı

- Bağıta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
- Temel Yaşam Desteğı (Kardiyopulmoner Reşüsitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazileyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
- Bağıta çocuklar olmak üzere havuz kullanılan herkesi acil durumlarda yapılacakları konusunda bilgilendirin.
- Şiğ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Havuz güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuz kullanmayın.
- Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuzu girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
- Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değİştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması kimyasallar ile doğrudan temas veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.
- Kimyasalların suyu değİştirme sıklığı azaaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerin talimatlarını yakından takip edin (özellikle asla önerilenden fazla kullanmayın), insanları yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalları uygun şekilde karşımasını sağlayın ve kimyasalların çocukları erişmeyeceğı bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.
- Uyulanabiliriyde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracı çıkartın ve mini havuz kullanımda değİlken, çocukları erişmeyeceğı bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.
- İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.

Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun.

Dalmayın.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuz duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuz gözetiminin sürekli olabileceğı bir yer monte edin.

62

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.

KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

- Katı, düz bir zemin bulurken üzerindeki döküntüleri temizleyin.
- DİKKAT:** Havuz kablolama veya ağaçların altına kurmayınız.
- Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.
- Havuzu serin ve havuzun yukarıya çıktığından emin olun.
- Güvenlik valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürüne pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın. (Sadece şişirilebilir havuzlardadır).
- DİKKAT:** Fazla şişirmeyin.
- Şişirmeye başlayın, havuz zeminini biraz kapladığında, tüm kırışıklıkları düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dışa doğru ilerleyin.
- Su kapasitesi %75'e ulaşana kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmak için azami özen gösterin.
- UYARI:** Su doldurma sırasında havuzu boşboğ bırakmayın.

SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

- Yüzme havuzu suyunun taşıyışesi hususunda özel direktifler için yerel yönetmelikleri inceleyin.
- Havuzu boşaltın. **DİKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.
- Güvenlik valfini açın ve havayı indirerek için valfin alt kısmını sıkın.
- Havasını indirirken sonra temizleme için nemli bir bez kullanın.

BAKIM

Uyarı: Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığınız, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilir.

- Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değİştirin; pis su, kullanımı sağlığına zararlıdır.
- Havuzunuzdaki suyun bakımını sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınıza temas geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uydüğünüzden emin olun.
- Gerektiğı gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü artırabilir.
- Su kapasitesi için ambalaja bakın.
- Havuz suyunun temiz tutulmasına yardımcı olması için yerel bayilerinden Bestway'in bakım kitini (havuz kepeği ve havuz vakumu), kimyasal filatör ve havuz kılıfını satın alabilirsiniz.

TAMİR

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

- Ürünün havasını tamamen indirin.
- Hasar gören alanı temizleyin ve kurulağın.
- Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzeltin.

SAKLAMA

- Havuzun içindeki tüm suyun boşaldığından emin olun. Havuz tamamen kuruolduktan sonra katladığınız havuz paketine yerleştirin.
- Serin, kuru bir yerde çocukları ulaşamayacağı şekilde saklayın.
- Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

63

MANUALUL UTILIZATORULUI

Articol	Mărime	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	O piscină, petic de reparajî
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6.7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	O piscină, o pernă scaun, petic de reparajî

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

AVERTISMENT

- Informații de siguranță**
- Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o altitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.
- Siguranța non-inotătorilor**
- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a inotătorilor slabi și non-inotătorilor de cãtre un adult competent (nu uitați cã copiii cu vârstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
 - Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
 - Inotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării

64

(mari, etc.).

Dispozitive de siguranță

- Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.
- Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competența a unei persoane adulte.

Echipament de siguranță

- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.
- Învațați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și rëmprosopătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.
- Înstruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență
- Nu vă scufundați niciodată în ape lipșite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
- Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.
- Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
- Înlocuiți apa regulat, conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile de igienă, starea de curățenie, claritatea și mirosul, sau orice alte reziduurii sau pete din piscină. Utilizarea produselor chimice în piscină fără un circuit al apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămare utilizatorilor.
- Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaoprae instrucțiunile producătorului acestora (în special ceea ce a nu folosi niciodată cantități mai mari decăt cele recomandate), asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibile vătămări personale și depozitați-le departe de îndemana copiilor.
- Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.
- Acolo unde este cazul, îndeaopătați orice mijloc de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemana copiilor ori de cãtre ori mini-piscina nu este utilizată.
- Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)
- Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.

Tineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic.

Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

65

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei PISCINE durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

- Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sfărâmături.
- ATENȚIE:** Nu montați piscina sub câbluri sau sub copaci.
- Scoateți cu grijă piscina din cutie.
- Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.
- Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonfiabilă.
- ATENȚIE:** Nu umflați excesiv.
- Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndeaopătați toate cutiile. Începeți în centrul piscinei și mergeți cãtre exterior.
- Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 75%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

AVERTISMENT: Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

DEMONTARE ȘI CURĂȚARE

- Verificați regulamentele locale pentru instrucțiunile specifice referitoare la eliminarea apei din piscină.
- Goliți piscina. **ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ați goli-o.
- Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumfla.
- După dezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

ÎNȚETINERE

Avertisment: Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special acea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol

- Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorilor.
- Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscină dvs.
- Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
- Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
- Vezi ambalajul pentru volumul de apă.
- Puteți achiziționa și chitul de întreținere Bestway (inclusiv roseta și aspiratorul de piscină), sonda cu substanțe chimice și înveltoarea pentru piscină de la distribuitorul dvs. local, pentru a menține curată apa din piscină.

REPARAREA

Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.

- Dezumflați complet produsul.
- Curățați și uscați zona deteriorată.
- Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

DEPOZITAREA

- Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscina este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
- Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
- Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

66

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

Продукт	Размер	Части
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ф2.41 m x 1.40 m (Ф7" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	Един басейн, кърпа за ремонт
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59' x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6 x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90' x 25")	Един басейн, една възглавница за спяне, комплект за ремонт

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултатция.
ВНИМАНИЕ

Информация за безопасност

- Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се насладявате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.
- Без обезопасяване за плувци**
- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
 - Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
 - Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
 - Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
 - Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които

67

могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана барьера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

• Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

Безопасно използване на басейна

- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случаи на спешност.
- Инсталирайте всички потребители на басейна, включително децата, както да правят при спешни случаи.
- Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиенните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини-басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако понякога се използват химикали, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали (по-специално никога не използвайте повече от препоръчаното), уверете се, че се извършва подходящо смесване на химикалите, за да се избегнат възможни физически наранявания, и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхраняете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стъльби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

• Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

• Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

68

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на **БАСЕЙНА** обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци. **ВНИМАНИЕ:** Не разполагайте басейна под кабели или дървета.
2. Внимателно извадете басейна от опаковката.
3. Разстелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.
4. Отворете предпазните вентили, напълнете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите (само за наддуване басейн).
5. **ВНИМАНИЕ:** Не надувайте повече от необходимото.
6. Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгледете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.
7. Продължете да пълните, докато водата стигне 75% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, внимавайте изключително много да не претърпи басейна.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.
2. Източете басейна. **ВНИМАНИЕ:** Не оставайте изпразнения басейн на открито.
3. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.
4. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
2. За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.
3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.
4. Водната вместимост е посочена на опаковката.
5. За да поддържате водата чиста, от местните продавачи на басейни може да закупите и комплект за поддръжка на Bestway (вкл. гребно и прахосмукачка), плаващ дозатор и покритие за басейна.

РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.
2. Почистете и подсушете повреденото място.
3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, сгънете го и го поставете в опаковката.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

69

КОРИСНИЧКИ ПРИРУЧНИК

Ставка	Величина	Дијелови
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ф2.41 m x 1.40 m (Ф7" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	Један басен, једна закрпа
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59' x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6 x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90' x 25")	Један басен, једно спједште с закрпа

Пајжљиво прочитајте и сачувајте за будућу употребу.
УПОЗОРЕЊЕ

Сигурносне информације

Пајжљиво прочитајте, схватите и придржавајте се свих информација наведених у корисничком приручнику прије него што започнете постављати или употребљавати мали басен. Ова упозорења, упуте и сигурносне напомене указују само на неке од опћих ризика изазваних од водни, али не обухватају све ризике и опасности који се могу појавити. Увјек будите опрезни приликом уживања у воденим радостима. Сачувајте овај приручник за будућу употребу.

Сигурност пливача

- Одговорна odrasla osoba треба обављати сталан, активан и опрезан надзор слабијих пливача и непливача пажећи притома на djecu младшу од 5 година која су најизраженја ризик од утапања.
- Одredite odgovornu odraslu osobu која će надzirати басен приликом његове употребе.
- Слаби пливачи и непливачи морају носити опрему за особну заштиту приликом купања у басену.
- Kada се мали басен не употребљава, извадите све играчке и привлачне предмете из воде како бисте одвртали пајжљиву дјеце с базена.
- Kada се мали басен не употребљава, уклоните из његове близине све играчке или друге предмете које би djeca могли употребити за лакши utazак у мали басен (npr. stolice, velike играчке, itd.).

70

Сигурносни уређаји

- Препоручује се постављање препреке (оsigураванје свих врата и прозора gdje је потребно) како би сте спрјечили неовлашћени utazак у мали басен.
- Особна заштитна опрема, препреке, покриви за басен, аларми за надзор базена или слобни сигурносни уређаји представљају корисна pomagала која међутим нису замяна за стални надзор одговорне odrasле особе.

Сигурносна опрема

- Држите телефон и popis brojeva телефона за hitne slucaјеве pokraj базена.

Сигурна uporaba базена

- Потакните све кориснике базена, а посебно djecu, да савладају вјештину пливања.
- Научите основе пружања прве помоћи (кардиопулмонарну реанимацију - CPR) и редовито обновљивате своје знање. На тај чете наћин моћи пружити болју помоћ у sluчају незгоде.
- Поdучите све кориснике базена, укључујући djecu, што радити у sluчају незгоде.

- Никада не skaћите у плочицу. Скакање у плочицу може проузрочити настанак озбиљних озљедја ili смрти.
- Не употребљајте мали басен када сте под utjecajem alkohola или lijekova jer oni могу utjecati на вашу sposobност сигурне uporabe базена.

- Приликом uporabe покрива за басен, уклоните га с површине воде прије него што уђете у басен.
- Redovito мјенјајте воду према препорукама произвођача и оvisно о хигијенским uvjetима воде, њезиној чистиој, њезиној бистрости, њезином mirису или било којим остацима ili мрљама које су prisутне у малом басену. Uporaba кемикалија у малим базенима у којима нема protoka воде може узрокотвати израван dotицај с кемикалијама или стварања подручја с visокom концентрацијом кемикалија која може узрокотвати озљедје корисника.

- Ако се кемикалије повремено употребљавају како би се smanјила учесталост zamјене воде, искључиво се придржавајте упута произвођача кемикалија (никада не употребљајте више од једне препоручене кемикалије). Pazите на правилно мјешање кемикалија како бисте избјегли настанак особних озљедја и похраните кемикалије изван doseга дјеце.
- Uporaba и постављање било каквих електричних уређаја око маленога базена мора бити у складу с националним правилима.
- Ако је могуће, уклоните било какво средство за utaz у мали басен и похраните га изван doseга дјеце када се мали басен не употребљава.
- Uporaba додатка које нје одобрио произвођач маленога базена (npr. lijekова, покрива, помпи, itd.) може проузрочити настанак ризика од озљедјавања ili оштећивања имовине.
- Користите ознаке упозорења које су наведене у nastavку.



Држите под надзором djecu која се налазе у води.

Забранјено ронjenje.

- Пајжљиво прочитајте и придржавајте се сигурносних упозорења и ознака упозорења на стјени басена.
- Odaberite одговарајуће мјесто како бисте спрјечили настанак опасност од утапања дјетета и поставте мали басен на мјесто gdje га можете стално надzirати.

71

МОЛИМО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВЕ УПУТЕ И СПРЕМИТЕ ИХ ЗА БУДУЋУ УПОРАБУ.

УПУТЕ О ИНСТАЛИРАЊУ

Instaliranje **BAZENA** обично траје само 10 минута за 1 особу.

1. Пронађите чврсто, равном тло те га оdишите од крхолина.
2. **ПОЗОР:** Базен немојте поставити под кабловима ни под stablom.
3. Разшите басен и увјерите се да је басен правило постављен.
4. Отворите сигурносне вентиле и напушите помоћу зрачне помпе (пумпа нје приложена производу), након напухавања затворите вентиле. (Само за басен на напухавање).
5. **ПОЗОР:** Немојте превези напухавати.
6. Поћните пунити, а кад је дво једно логано прекривено, логано изравнајте све наборе. Запоћните од средине базена и кречите се према ван.
6. Наставите пунити базен док се не попуни 75%. Молимо да из сигурносних разлога најчучу позорност поклоните томе да се басен превези не напуни.

УПОЗОРЕЊЕ:

Tјеком пуњења басен не остављајте без nadzora.

РАСТАВЉАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ

1. Провјерите локалне прописе за одредене smјернице о збринјавану воде из базена.
2. Испразните басен. **ПОЗОР:** Испразњени басен не остављајте ван.
3. Отворите сигурносне вентиле и стисните вентил у његовом поднојзу да бисте испустили zрак.
4. Након испушавања, оdишите влажном kрпом.

ОДРЖАВАЊЕ

- Упозорење:** Ако не слиједите описане упуте о одржавању, Ваше је здравље угрожено, посебно Ваше дјеце.
1. Redovito мјенјајте воду у басену; нечиста вода је штетна за здравље корисника.
 2. Контактирајте локаног доваљача кемикалија, како бисте добили кемикалију за третирање воде у басену. Свакако слиједите упуте произвођача кемикалија.
 3. Правилно одржавање повећава животињи вјек базена.
 4. На omotu погледајте капацитет воде.
 5. Можете купити и Bestway/у комплет за одржавање (укључујући берач и вакуумски sustав базена), кемиски пловак и pokров за басен од локалног доваљача, како бисте воду у басену лакше одржавали чистиом.

ПОПРАВКА

- Aко је komora оштећена, користите одговарајућу закрпу.
1. Припауну испушите производ.
 2. Очистите и осушите оштећено подручје.
 3. Ставите приложена закрпу и загладите зрачне мјехуриће ако их има.

СПРЕМАЊЕ

1. Увјерите се да је из базена истекла сва вода. Kad је басен потпуно суh, слојите га и спаkирајте.
2. Spreмите на хладно, суho мјесто изван дохва та дјете.
3. Препоручујемо вам да раставите басен тјеком раздобља неактивности (зимских мјесеци).

72

KASUTUSJUHEND

nr	mõõdud	Osad:
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7'11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	Üks basseini, remondiapp
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #596109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Üks basseini, üks pehme seljalagi, remondiapp

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevat kasutamiseks alles.

HOIATUS

Ohutusteeve

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutusi kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

Ujumisoskuse taastamine

- Ujumisoskuse taastamiseks peab ujutajal olema vähemalt aktiivne ja valvsalt jälgida kogu veeviibimise ajal (kõige suurema ujujaksõõtsiga inimese juures). Määrake adekvatne tervislik, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisõppemise või ujumisõppemise inimesed peavad basseini viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärelt kõik märgasajad ja arvutavaad asjad, et need laste tähelepanu ei

73

puukas.

- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

Ohutus tagavad seadised

- Soovitage paigaldada basseini kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik uksekad ja aknad), et tõkestada juurepääsiminibasseinile.
- Isikukaitsevahendid, piirded, basseinkatted, basseini valვისignalsatsioon ja sarnased turvasaadised on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.

Turvavarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni number.
- Basseini ohutu kasutamine
 - Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
 - Õppige Ära pühised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamesmassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik emaseks elupaiksetegevuseks õnnetusjuhtumi korral.
 - Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kassa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
 - Ärge püüdke sukelduda madalale vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
 - Ärge mingi basseini alkoholijooobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
 - Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
 - Vahetage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitusetele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puhtusest, selgusest ja lõhnast või siis, kui minibasseinis on prahti või sadet - Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otses kokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
 - Kui kemikaale aeg-ajalt kasutate, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage need nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
 - Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohta kehtivatele eeskirjadele.
 - Kui võimalik, kõrvaldage minibasseini küt sissepääsu vahendid ja hoidke need lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibasseini pole kasutusel.
 - Minibasseini kasutamiseks mitteetendatud abivahendid (nt redelik, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohu.
 - Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all.

Sukeldumise ohu keelatud.

- Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibasseini kohta, kus on välditud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

74

PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÕRDUMISEKS.

PAIGALDUSJUHEND

Tavaliselt BASEEINI paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese tööd.

- Leia kõva tasane plats ja tee see rägastikut puhtaks. **TÄHELEPANU:** Ära paigalda basseini kaablite või puude alla.
- Vabasta hoolikalt basseini pakendist välja.
- Laota basseini laiali ja veenduge, et valisite esikülg õigesti.
- Ära kaitseklaapi ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist pane klapiid kinni (ainult täispuhutavatele basseiniudele). **TÄHELEPANU:** Mitte laadida täispuhumisega.
- Kui täiendades basseini põhi hakkab silenenema, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskest ja liigu serville suunas.
- Täida basseini veega kuni veeahat ulatub 75%-ni üldmahust. Suur palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte tlietatumisele ohutuse eesmärgil. **HOIATUS:** Ära jätta basseini valvamatat veega täitmise ajal.

DEMONTAŽIIMINE JA PUHASTAMINE

- Kontrolli hoolikalt juhised, mis kasutavad ujumisbasseinide veega kaitsemist.
- Lase vesi basseiniist välja. **TÄHELEPANU:** Ära jätta tühjendatud basseini väljas.
- Ära ohutusklaapi ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle allkõõsses.
- Pärast mahupuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

HOOLDUS

- HOIATUS:** Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kindlipidamisel sa ohusad oma ning eriti oma laste tervist.
 - Vaheta regulaarselt basseini vett, sopane vesi ohustab tarbija tervist.
 - Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüja sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
 - Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
 - Vee piirandmed vaata pakendi.
 - Samuti vee soetatud Bestway's-I hoolduskomplekt (kaasas basseini vahuklap ja basseini vaakumparaatuur), keemilise fiteerimismede ja keemilise kaitse oma kohaliku edasimüüjalt, et hoida basseini vett puhtana.

PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

- Lase tootest kogu õhk välja.
- Puhastaja ja kuivata vigastatud pinnas.
- Rakenda komplektis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumulid.

HOIDMINE

- Veendu, et basseiniis on kuivanud kogu vesi. Kui basseini on tühjalt vee, pane see kokku ning aseta pakendis.
- Hoiatada, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
- Soovitage basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

75

UPUTUSTVO ZA KORISČENJE

Item	Size	Delovi
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7'11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	Jedan bazen,
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	zakrpu za
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	popravke
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #596109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Jedan bazen, jedan jastuk za sedenje, zakrpa za popravke

Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam trebaju u budućnosti.

UPOZORENJE

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja minibazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosudite vanje kad živitate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svakom doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge

76

predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

Bezbednosni uređaji

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalni i kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.
- Bezbedno korišćenje bazena.
 - Ohrabrite sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
 - Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
 - Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
 - Nikada ne ronite u pitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
 - Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
 - Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
 - Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mirisa u min bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom, što može dovesti do povrede korisnika.
 - Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija (pre svega, nikada nemojte koristiti veću količinu nego što je preporučeno), pobrinite se da smeša hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
 - Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
 - Ode je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
 - Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođači mini bazena (npr. lešnje, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
 - Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju.

Zabranjeno ronjenje.

- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja malih dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.

77

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

Za postavljanje BAZENA obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

- Pronadite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka. **OPREZ:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.
- Pažljivo izvadite bazen iz njegovog pakovanja.
- Raširite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.
- Otvorite sigurnosne ventile, nudavajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle nudavavanja. (Samo kod bazena sa nudavavanjem.) **OPREZ:** Nemojte previše da nudavate.
- Počinite sa punjenjem bazena, počnite je njegovo dno delimično pokriveno i sve neravnote izravnate. Pri izravnavanju počnite od centra bazena i krećite se ka njegovim spoljašnjostima.
- Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 75% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da bi osigurali njegovo bezbedno upotrebu.
- UPOZORENJE:** Nemojte otvarati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

- Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.
- Ispustite vodu iz bazena. **OPREZ:** Ispražnjen bazen ne ostavljajte napulju.
- Otvorite sigurnosne ventile i istisnite ga pri dnu da bi obavili izduvanje.
- Posle izduvanja, uzimate vlažan komad tkanine i obavite čišćenje.

ODRŽAVANJE

- Upozorenje:** Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a pakovanje zdravlje vaše dece.
 - Redovno menjajte vodu u bazenu; priljava voda je štetna po zdravlje.
 - Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštujte uputstva proizvođača hemikalija.
 - Odgovaraјуće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.
 - Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.
 - Takođe možete da kupite Bestway komplet za održavanje (uključujući i škivac priljavštine i bazenski usisivač), plutajuće hemikalije i pokrivač bazena od vaših lokalnih dobavljača opreme za bazen, da biste bazen održavali čistim.

POPRAVKA

- Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.
- Potpuno izduvajte proizvod.
- Očistite i osušite oštećenu oblast.
- Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehuri vazduha.

SKLADIŠTENJE

- Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovu pakovanje.
- Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
- Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

78

